



2016

攜手並肩

**Be Strong and
Courageous**



Together!

剛強壯膽

約書亞 Joshua 1:1-9



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Pastor: 黃景彬牧師 Rev. Jim Huang

SKY Ministry: Rev. Paul LaMontagne

100 Livingston Avenue, New Brunswick, NJ 08901

Tel/Fax: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org

台美團契長老教會
大齋節第三主日禮拜程序

TAFPC Service Order of 3rd Sunday in Lent Worship

司會：陳蓓蓉長老 證道 謝敏川牧師 司琴：陳玫麗

1:00 pm

February 28, 2016

*若需要中文講道稿 請向招待索取 週報內不再刊登 謝謝!

迎主入心 (Welcoming the Lord into Our Hearts)

宣召 (Call to Worship)

司：有人嘴乾(chhùi-ta)嗎？

眾 來，喝(lim)

司 有人飢餓(iau-gō)嗎？

眾：來享受救主桌頂上好(siang-hó)的吃物(chiah-mih)

司：咱還有(iáu-ū)欠(khiàm)什麼？

眾 主已經與(kap)咱立永遠的約，閣應允不變的愛

平安禮 (Passing the peace)

讚美上主 (Praising the Lord)

唱詩* (Hymn)

新聖詩 #182 我信全能上帝

祈禱* (Prayer of Thanksgiving)

(*方便站立的人，請站立)

讚美 (Praise) Come To Jesus

聖歌隊

By Chris Rice

Weak and wounded sinner, lost and left to die; O, raise your head for Love is passing by. Come to Jesus (3x), and live.

Now your burden's lifted and carried far away, and precious blood has washed away the stain. So, sing to Jesus (3x), and live.

Like a new born baby, don't be afraid to crawl, remember when you walk sometimes you fall. So fall on Jesus (3x), and live.

Sometimes the way is lonely, and steep and filled with pain, so if your sky is dark and pours like rain. Then cry to Jesus (3x), and live.

O, when love spills over and music fills the night, and when you can't contain your joy inside, then dance for Jesus (3x), and live!

And when your final heart beat kiss the world good-bye, then go in peace and laugh on glory's side. And fly to Jesus (3x), and live!

認罪呼召 (Call to Confession)

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

認罪祈禱 (Prayer of Confession)

慈悲的上帝，阮承認，阮的罪得失(tek-sit)祢。當別人遇著(tú-tiòh)災難e時，阮搖頭感嘆(kám-thàn); 總是阮疏忽(sò-hut)家己毀滅的影跡(iáⁿ-jiah)。阮在你的花園裡享受寶貴的所在，但是一年閣(koh)一年阮不能(bē-tàng)結好果子。恩典的上帝，求祢赦免阮 賜阮悔改的智慧來與(kap)你和好，讓(hō)阮通得著生命的禮物 祈禱奉主耶穌基督的聖名求，阿們。(默禱)

赦罪宣告 (Pardon)

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

詮釋主道 (Interpreting the Word)

讀經 (Scripture Reading)

路加13:1-9 (新約: 藍, p86; 紅, p120; 棕, p120)

司: 這是上帝的話 眾: 感謝上帝

證道 (Sermon) 悔改vs滅亡

聖詩* (Hymn Singing)

新聖詩 #196 無行歹人道路

認信獻身 (Affirming our Faith and Dedication)

奉獻 (Offering)

奉獻詩* 新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

關懷分享 (Caring and Sharing)

報告與介紹 (Announcements)

代禱 (Prayer of Intercession) 主禱文 (見週報夾頁p5)

新聖詩 #330, 「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安。”

入世見證 (Entering the World to Witness)

唱詩* (Hymn Singing)

新聖詩 #384 主講 若欲做我學生

祝福差遣* (Benediction and Sending Forth)

阿們頌* (Amen) 新聖詩 # 643

殿樂 (Postlude) 默禱閉會

(*方便站立的人，請站立)

小會公告:

1. 本會將於復活節主日 3/27 舉行洗禮 轉籍與堅信禮，意者請向黃景彬牧師登記。洗禮的學道班將於3/5(六), 3/12(六), 3/19(六), 10am在牧師辦公室上課；轉籍者請參加3/19 學道班 堅信禮請洽Rev. Paul LaMontagne.
2. 2/6台灣南部地震賑災 支票請寫給TAFPC，並註明"2016 Taiwan Earthquake relief fund". 截止日期是2/28. 謝謝!

消息報告:

1. 歡迎參加禮拜的兄姊，禮拜後請到樓上享用茶點並交誼
今天成人主日學 由英世兄主持 討論"Reflections and Echoes of 228 after Election 2016". 下週 黃景彬牧師要帶領第一次全教會主日學 請踴躍參加!
2. 3/12(六) 婦女團契聚會 在Friendship Hall舉辦烹飪烘培示範分享 10am-2pm 請向淑真姐報名 以便統計人數
3. 全國亞裔長老教會婦女會(NAPW)將於4/22-24在 Burlingame, CA 舉行年度聚會(報名表在公佈欄) 有獎助金補助。意者請向李淑真姐或魏淑玲姐報名 並洽詳情。
4. 2015奉獻收據已開始分發 請兄姐們親自向Darren長老或教會辦公室領取 謝謝!

主內交通與代禱:

1. 請為本會將來的方向與需要迫切禱告，求主來帶領。也為本會2016教牧長執同工代禱，求主加添力量及恩典!
2. 瑞應兄的父親 黃志清長老 於2/21(日)在Vancouver 過世 將於3/1(二)在Vancouver舉行追思禮拜 請安慰遺族 並代禱奔喪家屬旅途平安!
3. 寬良兄的母親於2/12(五)下午在加州嚴重中風，目前他母親已轉到普通病房 並且可以自己呼吸 請繼續為她意識的恢復，及家人心中的平安代禱
4. 溫信子姐於1/10(日)不幸跌傷，請持續為她代禱，求主醫治，早日康復! 也求主扶持保守看護她的家人
5. 請繼續為台灣南部大地震災民以及台灣全地代禱 求主施恩憐憫 安慰保守!
6. 史青姐的舅舅 蕭桂榮 (Maurice Shiau) 先生 於2/9接受心臟(open heart)手術 請代禱，求主醫治，早日康復!

生活充實俱樂部:

1. 3/02 劉怡和先生 "美國國家公園的介紹"

2.

3/09 Video

"Machu Picchu"

出席與奉獻 (2/21/2015) :

	台語禮拜	英語禮拜	特別奉獻
出席	90	22	\$100.00 (主日獻花)
奉獻	\$2991.00	\$277.00	\$1950.00 (地震賑災)

每日讀經 (2/28/16-3/05/16) :

日期	經節	思考問題
2/28	路加 15:1-3, 11b-32	上帝愛你什麼？
2/29	林後5:16-21	你如何在基督裡成為新創造的人？
3/01	詩篇 99	對你而言，承認上帝的名字是什麼意思？
3/02	腓立比 3:4b-14	你從這段文字學到了什麼關於"價值"的教導？
3/03	詩篇 126	神要恢復我們的命運是什麼意思？
3/04	以賽亞 42:16-21	神正在你生命中作什麼新事？
3/05	自選	這段經文告訴你什麼有關"在神裡攜手並肩"的教導？

聖工分配：

	本 週 (2/28/2016)	下 週 (3/06/2016)
司 琴	陳玫麗	陳玫麗
司 會 / 報 告	陳蓓蓉	雙語禮拜
值日長執	陳蓓蓉 劉麗玲	Christine Su 蘇添貴
來 賓	張文傑	吳建勳
司 獻	洪潔君 劉麗玲 廖愛信 莊志維	李淑真 劉麗玲 李昭瑩 許史青
招待家庭	劉斌碩 李淑真	王照勳 周玫瑩
清點奉獻	黃再蘭 林珍珠	孫淑真 Wilson Young
餐 點	張頌惠	陳慧芬
育 嬰	YaChing	Sonya
整 理	李梓義 羅浚哲(Robert Lo)	蘇添貴 鍾崇仁

教會行事表：

	聚會項目	時間	主理 (2/28)	主理 (3/06)	地點
日	主日早禱會	11:00am-11:30am	林主中	蘇添貴	Basement Room 3
日	主日禮拜	1:00pm-2:15pm	謝敏川	黃景彬	Sanctuary
日	成人主日學	2:45pm-4:30pm	蘇英世	全教會主日學	Chapel
日	聖歌隊練習	11:30 am-12:45 pm	沈新欽	沈新欽	Basement Room 9
日	TKC	2:45pm-5pm	退修會 回顧反思	全教會主日學	Basement Room 1
日	Hand Bell	2:45pm-4:30pm	陳玫麗	陳玫麗	Hand bell Room
二	婦女查經	10am-noon	(3/1) 黃文秀 (加拉太5)	(3/8) 孫淑真 (加拉太6)	Board Room
五 3/04	分區查經	8pm-10pm Bridgewater Coast	主理 白建信 劉怡和	經文 加拉太4 加拉太4	招待家庭 建信與申怡家 908-605-0314 怡和與秀美家 732-922-9689

"主禱文"

「阮佇天裡的父，願祢的名聖，
 祢的國臨到，祢的旨意得成，佇地裡親像佇天裡。
 阮的日食 (jit-sit) 今仔日互阮，
 赦免阮的辜負 (ko-hu)
 親像(chhin-chhiu) 阮亦有赦免辜負阮的人。
 莫得導 (chhoa) 阮入佇試 (chhi)
 著救阮脫離彼個歹的 (phái-e)
 因為國、權能 (khoân-lîng)、榮光攏是祢所有，
 代代無盡。阿們!